

**EGYÜTTM KÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**önkormányzati tulajdonú ingatlan esetén**

*amely a sportról szóló 2004. évi I. törvényben meghatározott önkormányzati feladatok hatékony ellátásának céljából jött létre egyrészt a*

Megnevezés:	<b>Magyar Labdarúgó Szövetség</b>
Székhely:	<b>1112 Budapest, Kánai út 2/D</b>
Levelezési cím:	<b>1386 Budapest 62. Pf. 906/1.</b>
Képviseli:	<b>Dr. Vági Márton</b>
Adószáma:	<b>19020848-2-44</b>
Számlaszáma:	<b>11707024-20485090</b>
Számlavezető pénzügyintézet:	<b>OTP Bank</b>

(a továbbiakban: **MLSZ**), másrészt a

Hivatalos név:
Székhely:
Képviseli:
Adószáma:
Számlaszáma:

(a továbbiakban: **Önkormányzat**) között az alábbi feltételekkel.

**Preambulum**

Felek megállapítják, hogy:

- a sportról szóló 2004. évi I. törvény (a továbbiakban: Sporttörvény) 55. § meghatározza az önkormányzatok sporttal kapcsolatos feladatait;
- MLSZ a labdarúgás stratégiai fejlesztési koncepciójához illeszkedő sportfejlesztési programot dolgozott ki, melynek keretében az önkormányzatokkal együttműködve futballpályákat kíván létesíteni országszerte;
- jogszabályban foglalt és önként vállalt sporttal kapcsolatos önkormányzati feladatoknak az MLSZ által kidolgozott sportfejlesztési program megvalósításával történő ellátásában a jelen megállapodásban foglaltak szerint kívánnak együttműködni;
- az együttműködés a helyi önkormányzat által ellátandó, sporttal kapcsolatos közfeladatához kapcsolódik, melynek megvalósításában az MLSZ közreműködik az Alapszabályában meghatározott kötelezettségének megfelelően.
- MLSZ igénybe kívánja venni a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény (a továbbiakban: Tao tv.) 22/C. § szerinti látvány-csapatsport támogatást; országszerte beruházásokat eszközöl futballpályák kialakítására, felújítására és vállalja a labdarúgópályák 15 évi határozott időtartamú sportcélú hasznosítását a Tao tv. 22/C. § (6) bekezdésében foglaltak szerint;
- a támogatás igénybevétele olyan létesítmények kialakítására, felújítására irányulhat,

amelynek alapvető, közvetlen és kizárólagos rendeltetése, hogy a sportról szóló törvényben meghatározott sporttevékenységre használják.

## I. A szerz és tárgya

1. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat tulajdonát képez , a í í í í í í í í í . Földhivatalnál í í í í í í í í í . (település) belterület/külterület í í í í í í helyrajzi számon nyilvántartott, természetben í í í í í í í í í í í í í . szám alatti ingatlanon ó a jelen szerz és 1. számú mellékletét képez vázrajzon feltüntetetteknek megfelel en ó a Felek futballpályát alakítanak ki, amelynek során a Futballpályát az MLSZ építi meg, és azt a Felek a birtokba adástól számított 15 év határozott ideig sportcélú tevékenység folytatására a jelen megállapodásban foglaltak szerint együtt használják és hasznosítják. Felek egyez en rögzítik, hogy a továbbiakban az Ingatlan fogalma alatt a vázrajzon megjelölt ó a Futballpálya által elfoglalt ó területet értik.

## II. A szerz és célja

1. Felek a jelen megállapodás feltételeit a szerz. és céljának figyelembe vételével alakították ki és fogadták el.
2. MLSZ kijelenti, hogy részér. l. a jelen megállapodás célja az I/1. pontban meghatározott Futballpálya jelen szerz. és szerinti hasznosítása a Sporttörvényben és MLSZ Alapszabályban meghatározott feladatai hatékony ellátása, valamint a Tao. törvény vonatkozó rendelkezéseiben el. írtak teljesítése érdekében.
3. Önkormányzat kijelenti, hogy részér. l. a jelen megállapodás célja a Sporttörvényben és Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben meghatározott feladatai megfelel. ellátása.

### III. Az együttm ködés id tartama

1. Jelen megállapodás a mindkét Fél képvisel je általi aláírás napjától az I/1. pontban meghatározott Futballpálya birtokba adásától számított 15 év határozott id re jön létre.
2. Jelen megállapodás aláírásával Felek kifejezetten lemondanak arról, hogy a megállapodást a határozott id lejárta el tt megszüntessék.
3. Felek a megállapodás határozott id tartamának lejárta el tt legalább 180 nappal tárgyalásokat kezdeményeznek a Futballpálya további közös használata tárgyában.

#### IV. A labdarúgó pálya kialakításának finanszírozása

1. Felek egyez en rögzítik, hogy az országszerte kialakításra kerül labdarúgó pályák teljes kivitelezési költségeit az MLSZ sportfejlesztési programja (a továbbiakban: programterv) tartalmazza, a Futballpálya létesítésének teljes bruttó (nettó + 27% áfa) beruházási költségét a jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képez 2. sz. melléklet tartalmazza (a továbbiakban: Teljes Költség). Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Teljes Költség módosításra kerül, ésszer határid n belül ennek megfelel en módosítják a 2. sz. mellékletet.
2. Felek egyez en rögzítik, hogy a jelen megállapodás tárgyát képez Futballpálya kialakítása a látvány-csapatsport támogatását biztosító támogatási igazolás kiállításáról, felhasználásáról, a támogatás elszámolásának és ellen rzésének, valamint visszafizetésének szabályairól szóló

107/2011. (VI. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 9. pontjában meghatározott tárgyi eszköz beruházásnak min sül.

3. Felek akként állapodnak meg, hogy Önkormányzat a jelen szerz désben szerzett jogok gyakorlásáért ellenértéket fizet MLSZ-nek. Az ellenérték (a továbbiakban: Ellenérték) mértékét Felek úgy határozzák meg, hogy az a Teljes Költség nettó részének 30%-a + áfa. Tekintettel arra, hogy az MLSZ - mint a 107/2011. (VI. 30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 6. pontja szerinti támogatásra jogosult szervezet - részére a jelen megállapodás tárgyát képez projekt megvalósításához szükséges támogatást részben vagy egészben olyan támogató biztosítja, akit az Önkormányzat közvetített (a továbbiakban: Támogató), az MLSZ az Önkormányzat által fizetend Ellenértékb l a Támogató által az MLSZ rendelkezésére bocsátott kiegészít sportfejlesztési támogatás mértékével megegyez engedményt biztosít. Az Önkormányzat által fizetend Ellenérték összegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
4. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a IV./3. pont szerinti Ellenértéket a jelen megállapodás aláírását követ 8 napon belül el legként átutalja az MLSZ bankszámlájára. Az MLSZ az átutalást követ en haladéktalanul, de legkés bb 15 napon belül el legszámlát állít ki. Az Önkormányzat által a pályázati eljárás során befizetett pályázati biztosíték az Ellenértékbe beszámításra kerül. Az MLSZ a Futballpálya kialakítását követ en végszámlát állít ki.
5. Felek megállapodnak ó és Önkormányzat kifejezetten elfogadja ó, hogy a Futballpálya kialakításának el feltétele az Ellenérték összegének Önkormányzat általi teljesítése az MLSZ részére.
6. Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a pályaépítés megkezdésének feltétele az MLSZ sportfejlesztési programjának a 107/2011. (VI.30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontjában meghatározott jóváhagyást végz szervezet által történ jóváhagyása.
7. Amennyiben a pálya nem épül fel, a Magyar Labdarúgó Szövetség, vállalja, hogy az Önkormányzat részére az Ellenértéket visszafizeti.

## **V. Felek jogai és kötelezettségei**

1. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a tulajdonában lév , a jelen megállapodás I/1. pontjában körülírt ó a vázrajzon megjelölt ó Ingatlant a Futballpálya kialakítása céljából és annak id tartamára az MLSZ birtokába bocsátja, ingyenesen a használatába adja. Az MLSZ az így használatában álló Ingatlanon kialakítja a Futballpályát. Önkormányzat továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek közös teljesítése és jogok közös gyakorlása céljából a Futballpálya kialakítását követ en a birtokba adásától számított 15 év határozott id tartamra az Ingatlant és a Futballpályát az MLSZ ingyenes, részleges használatába adja közfeladat ellátása céljából, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben. A Sporttörvény 55.§, valamint ó a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 15. pontja, 23. § (4) bekezdés 8. pontja és (5) bekezdés 17. pontja értelmében a jelen megállapodás tárgyát képez tevékenység és sportfejlesztés közfeladatnak min sül. A Futballpálya az Önkormányzat könyveiben (számviteli nyilvántartásaiban) kerül kimutatásra, az MLSZ pedig a 15 évre szóló használati jogot ó vagyoni érték jogként ó veszi fel a könyveibe.
2. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen megállapodásban ó különösen pedig a Tao tv. 22/C. § - ban ó foglaltak teljesüléséhez szükséges valamennyi nyilatkozatot, hozzájárulást és beleegyezést határid ben megadja és szükség esetén az MLSZ rendelkezésére bocsátja. Amennyiben Önkormányzat a nyilatkozattétel megtagadásával illetve a nyilatkozat késedelmes kiadásával az MLSZ-nek kárt okoz, úgy köteles azt megtéríteni. Önkormányzat kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy jogvita esetén nyilatkozatát bíróság pótolja.

3. MLSZ kötelezettséget vállal arra, hogy a programtervnek, illetve a 2. sz. mellékletben foglaltaknak megfelelően megépíti és az Önkormányzat birtokába adja a Futballpályát. A Futballpálya építésének kezdő időpontját az MLSZ jogosult meghatározni azzal, hogy arról az Önkormányzatot legkésőbb a munkakezdést megelőző 3 nappal korábban értesíti.
4. Felek megállapodnak abban, hogy a megvalósítási határidő elmulasztása esetén a kivitelezést terhel és a MLSZ részére megfizetett késedelmi kötbér arányos része (30%) az Önkormányzatot illeti meg.
5. MLSZ a Futballpálya műszaki átadás-átvételének időpontjáról az Önkormányzatot írásban tájékoztatja, az átadás-átvételre az Önkormányzatot meghívja. Az átadás-átvételi eljárással egyidejűleg az MLSZ a Futballpályát az Önkormányzat birtokába adja a jelen megállapodás V/1. pontjának sérelme nélkül. Szerződő felek a birtokba adásról jegyzőkönyvet vesznek fel, melyben rögzítik a Futballpálya műszaki állapotát. Önkormányzat már a jelen megállapodás aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy amennyiben a műszaki átadás-átvételi eljárásban nem vesz részt, úgy mind a bejárati, mind pedig a birtokbaadási jegyzőkönyv távollétében kerüljön felvételre. Az Önkormányzat távolléte nem akadályozza a birtokbaadást, amennyiben az átadás-átvételi eljárás eredményes volt és az MLSZ az Önkormányzat részére a birtokbaadási jegyzőkönyvet megküldte. Önkormányzat birtokba lépésének időpontját minden esetben a birtokbaadási jegyzőkönyv rögzíti. Az Önkormányzat elfogadja, hogy amennyiben a birtokbaadástól távol marad, ebben az esetben az MLSZ-szel szemben semmilyen kifogást vagy igényt nem támaszthat.
6. Felek megállapodnak abban, hogy a Futballpályát a Tao tv. 22/C. § (6) és (8) bekezdésében foglaltaknak megfelelően használják és hasznosítják.
7. Felek megállapodnak abban, hogy a Futballpálya rendeltetésszerű használatához szükséges valamennyi felújítási, javítási, karbantartási költséget, valamint a használatból járó költségeket, továbbá a Futballpálya tekintetében felmerülő közterheket az Önkormányzat viseli.
8. Felek megállapodnak, hogy a közüzemi mérőórákat és amennyiben ez szükséges az Önkormányzat saját költségén köteles felszereltetni, a szolgáltatókkal a közüzemi szerződéseket megkötöni, a közüzemi díjakat határidőre megfizetni.
9. Szerződő felek megállapodnak és az Önkormányzat tudomásul veszi és vállalja, hogy a Futballpálya részére történő birtokba adását követően jelen szerződés időtartama alatt az Önkormányzat felelőssége és költsége a Futballpálya szabályszerű és jelen szerződésnek megfelelő működtetése, karbantartása valamint a jelen szerződés időtartama alatt a Futballpálya jogszabályoknak és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának biztosítása. A Futballpálya teljes körű működtetéséről és a jelen megállapodás 3. számú melléklete szerinti műkarbantartásáról Önkormányzat köteles saját költségén gondoskodni. MLSZ előzetes értesítést követően maga vagy megbízottja útján jogosult a karbantartást ellenőrizni és az ellenőrzésekről jegyzőkönyvet készíteni. A karbantartási kötelezettség teljesítését a felek lényeges szerződési feltételnek tekintik, melynek megsértése különösen súlyos szerződésszegésnek minősül.
10. MLSZ a jelen megállapodás fennállása alatt eszköz és anyagpótlást, illetve felújítást nem végez, ez az Önkormányzat feladata és költsége.
11. Önkormányzat köteles saját költségén gondoskodni a Futballpálya részéről, védelméről.
12. Felek a Futballpályát szabadon és egymással egyeztetve is használják és hasznosítják, Önkormányzat azonban kötelezettséget vállal arra, hogy azt iskolai és diák-, iskolai- egyetemi sport események (elsősorban labdarúgás), szabadidő sport események (elsősorban futball), más közösségi célú és különösen: kulturális, turisztikai események lebonyolítása céljából naponta a Futballpálya

üzemidejének legalább 20%-ában és évente legalább 10 nap ingyenesen használja vagy kedvezményes áron hasznosítja. Felek jelen rendelkezést lényeges szerződési feltételnek tekintik, melynek megsértése különösen súlyos szerződészegésnek minősül. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a pályahasználattal kapcsolatban ő különös tekintettel a kedvezményes pályahasználati kötelezettség teljesítésére vonatkozóan ő az MLSZ által kért adatszolgáltatási kötelezettséget az MLSZ erre vonatkozó felszólításában megjelölt határidőben teljesíti.

13. Önkormányzat vállalja, hogy az MLSZ által kijelölt szakmai szervezeti egységgel, illetve koordinátorral ő elsősorban, de nem kizárólag az MLSZ által kijelölt szakmai kapcsolattartó útján ő együttműködik, biztosítja a részvételt az MLSZ által szervezett releváns képzéseken. Az MLSZ az Önkormányzat által kért, a Futballpályán szervezett tevékenységekhez és aktivitásokhoz kapcsolódó adatszolgáltatásokat teljesíti. Az Önkormányzat a Futballpálya használata során az MLSZ által szervezett országos labdarúgó szakmai programokhoz (elsősorban Bozsik program, és szabadidő - futball) kapcsolódó tornák, rendezvények, versenyek lebonyolításának elsőbbséget biztosít, és az MLSZ jogosult a térítésmentes pályahasználatra.
14. MLSZ és az Önkormányzat közösen rendelkezik a Futballpálya területére vonatkozó reklám célú felületek hasznosítási jogával. MLSZ a palánkok külső hirdetési felületének kizárólagos felhasználója. MLSZ a palánkok belső hirdetési felületének tekintetében, a 20x40-es és 12x24-es pálya esetén 12 db 100x200 centiméteres hirdetési felület, a 40x60-as és a 105x68-as pálya esetén 8 db 100x200 centiméteres hirdetési felület kizárólagos felhasználója. A kizárólagos hirdetési felületek elhelyezkedését MLSZ jogosult meghatározni a Futballpálya birtokbaadását követően 30 napon belül, de legkésőbb az Önkormányzat erre vonatkozó felhívásában megjelölt határidőre. MLSZ a nem kizárólagos felületek hirdetési jogát átengedi az Önkormányzatnak, az ebből származó bevétel az önkormányzatot illeti meg.
15. Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a Futballpálya állagsérelmének megelődését szolgáló házirendjét az MLSZ határozza meg. A házirendet az MLSZ a palánkok külső felületén az általa meghatározott helyre a mérőszaki átadás-átvételt követően 2 db 100 x 70 centiméteres felületen helyezi el.
16. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a pálya környékén, jól látható módon tájékoztató táblát helyez el az alábbi információkkal: a pálya mérete, a pálya típusa, a pálya nyitvatartási ideje, a pályabérlettel kapcsolatos kontaktszemély adatai (név, telefonszám). A tájékoztató tábla kapcsán az adatszolgáltatási kötelezettség az Önkormányzatot terheli, míg a tájékoztató tábla elkészíttetése az MLSZ kötelezettsége.
17. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Futballpályán folytatott tevékenységhez ő amennyiben az szükséges ő a hatósági engedélyeket az Önkormányzat saját költségén köteles beszerezni, szükség esetén azokat megújítani, az időszaki hatósági vizsgálatokat elvégeztetni, illetve tevékenységét mindenkor a hatályos hatósági engedélyek birtokában és elírások megtartása mellett folytatni.
18. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy megfizeti a közmegejlesztési hozzájárulást, vállalja az energia csatlakozási pont kiépítését saját költségén és rendelkezésre bocsátja a beruházás üzemeltetéséhez szükséges - mérőszaki leírásban meghatározott - energiameennyiséget.
19. Felek kölcsönösen jogosultak ellenőrizni a Futballpálya másik fél általi rendeltetés szerű és a jelen megállapodás elírásainak megfelelő használatát, és követelhetik a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat megszüntetését, továbbá az ilyen használatból eredő kár megtérítését.
20. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Önkormányzat jelen szerződésben foglalt

valamely kötelezettségének határidőben nem, vagy nem megfelelően tesz eleget, úgy a szerző dísszegés minden napjára 5.000,- Ft késedelmi kötbért köteles fizetni az MLSZ-nek. Kötbérterhes szerző dísszegésnek minősül különösen az, de nem kizárólagosan az a Futballpálya használatát és használhatóságát befolyásoló szerző dísszegés, valamint az V/1-2., V/9-V/10. és V/12-13., V/16-17. pontokban előírt kötelezettségek nem, vagy nem szerző dísszer teljesítése. Tekintettel arra, hogy a szerző dísszer megszüntetése a Tao tv. által előírt hasznosítási kötelezettség miatt kizárt, a jelen pont szerinti kötbérfizetési kötelezettséget Felek sem összegben, sem időben nem korlátozzák. A kötbér az Önkormányzatnak felróható szerző dísszegés megszüntését követő napon válik esedékessé azzal, hogy amennyiben a szerző dísszegéssel érintett időszak a kilencven napot meghaladja (huzamos szerző dísszegés), úgy erre az időszakra eső kötbér a kilencvenegyedik napon válik esedékessé, és ezen a napon kezdődik a következő kötbérfizetési időszak.

21. Az önkormányzat beruházási feltételekhez kapcsolódó kötelezettségvállalásait az Együttműködési megállapodás 4. számú melléklete tartalmazza.

## VI. Szavatosság

1. MLSZ szavatol azért, hogy a Futballpálya használatra alkalmas állapotban kerül az Önkormányzat birtokába. Az Önkormányzat birtokba lépését követően az Önkormányzatot terheli annak a bizonyítása, hogy:
  - a szavatossági bejelentésben megjelölt hiba miatt a Futballpálya használatra alkalmatlan
  - a hiba a birtokbaadásig fennállt
  - hibát a birtokbaadásakor nem észlelte, illetve nem is észlelhette volna.
2. Önkormányzat szavatol azért, hogy a Futballpálya a jelen megállapodás fennállásának egész tartama alatt rendeltetésszerű, szerző dísszerű, biztonságos és balesetmentes használatra alkalmas, és egyébként is megfelel a szerző dísszer előírásainak.
3. Önkormányzat szavatol azért, hogy az Ingatlanon, illetve a Futballpályán harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely akadályozná a Feleket a zavartalan használatban, valamint gátolná a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítésében.
4. MLSZ szavatol azért, hogy a Futballpályán harmadik személynek nem áll fenn olyan joga, amely akadályozná a Feleket a zavartalan használatban, valamint gátolná a jelen megállapodásban foglalt kötelezettségek teljesítésében.
5. Az MLSZ a kivitelező vállalkozóval szemben, hibás teljesítésből eredően megillető jótállási és szavatossági jogáról jelen megállapodással lemond az Önkormányzat javára. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy tájékoztatja a kivitelezőt a szavatossági és garanciális ügyekben eljáró kapcsolattartója személyéről és elérhetőségeiről. Felek megállapodnak abban, hogy az Önkormányzat a birtokba lépését követően a jótállási és a szavatossági jogokat az MLSZ által a jelen pont szerint adott felhatalmazás alapján kizárólag a kivitelező vállalkozóval szemben érvényesítheti. Az önkormányzat kifejezetten elismeri, hogy az MLSZ-szel szemben a birtokbaadást követően hibás teljesítésből eredő jótállási és szavatossági igényt nem támaszthat. Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy a felmerülő hibát haladéktalanul, de legkésőbb az annak felmerülésétől számított 10 napon belül a kivitelező vállalkozónak bejelenti, valamint arról az MLSZ-t is tájékoztatja. Önkormányzat tudomásul veszi, hogy a bejelentés elmulasztása a jótállási és szavatossági jogok elvesztésével járhat. Amennyiben Önkormányzat és vállalkozó között vita merül fel annak kapcsán, hogy a felmerülő hiba a kivitelező jótállási és szavatossági jogának körébe tartozik-e vagy sem, annak eldöntésére MLSZ jogosult.
6. Önkormányzat a garanciális idő lejártát követően garanciális bejárásra hívja a kivitelezőt, közösen megvizsgálják a Futballpálya állapotát, jegyzőkönyvet vesznek fel az esetleges garanciális hibákról. Hiba esetén a jegyzőkönyvben rögzítésre kerülnek a kijavítandó hibák és a javítási határidők. A javítási határidők lejártával Önkormányzat ellenőrzi azok teljesítését, amelynek

eredményér l a jegyz könyvek megküldésével értesíti az MLSZ-t. Eredményes garanciális bejárás esetén az Önkormányzat javaslatot tesz az MLSZ részére a vállalkozói díjból visszatartott összeg kifizetésére, illetve a vállalkozói bankgarancia visszaadására.

## **VII. Kárveszély**

1. MLSZ az alábbi esetekben felel sségét kifejezetten kizárja:
  - a m ködés körében keletkezett bármely kár;
  - a Futballpályán lév dolgokban keletkezett kár;
  - baleseti károk, betörés, alkalmazottak és harmadik fél károkozása;
  - vis maior esetek.
2. A Futballpályán belül bekövetkez bármely más káresemény esetén is a helyreállítási kötelezettség, illetve a felel sség teljes mértékben kizárólag Önkormányzatot terheli.
3. Szerz d Felek megállapodnak, hogy kötelesek egymást haladéktalanul értesíteni bármilyen káresemény bekövetkeztekor.
4. Önkormányzat köteles a Futballpályán keletkezett károsodásokat haladéktalanul helyreállítani. Amennyiben e kötelezettségének MLSZ írásbeli felhívása ellenére határid n belül nem tesz eleget, MLSZ ó kötbérigénye érvényesítésén túl ó jogosult a keletkezett károk helyreállításával kapcsolatos munkák Önkormányzat költségén történ elvégeztetésére.
5. Felek egyez en rögzítik, hogy a Ptk. kárveszély viselésére vonatkozó szabályai (5:22. §) a felek jelen megállapodással alapított jogviszonyában a jelen megállapodásban foglaltak szerint alkalmazhatók. Ennek értelmében Felek egybehangzóan kijelentik, hogy a kárveszély ó az MLSZ által szándékosan, vagy súlyos gondatlansággal okozott kár kivételével ó Önkormányzatot terheli.

## **VIII. A megállapodás hatálya**

1. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a 107/2011. (VI.30.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontjában meghatározott jóváhagyást végz szervezet nem hagyja jóvá az MLSZ sportfejlesztési programját, MLSZ jogosult a szerz dést azonnali hatállyal felmondani.
2. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben az Önkormányzat nem tesz eleget a IV/4. pontban foglalt fizetési kötelezettségének, az MLSZ jogosult a szerz dést azonnali hatállyal felmondani.
3. A jelen megállapodás hatálya ó a VIII/1., VIII/2., és VIII/4. pontban foglaltak kivételével ó a határozott id tartam elteltével sz nik meg.
4. A Futballpálya elpusztulásával Felek megállapodása megsz nik. Ebben az esetben MLSZ nem köteles Önkormányzatnak másik futballpályát biztosítani.
5. A jogviszony megsz nése esetén a Felek egymással kötelesek elszámolni egyúttm ködésükb l ered kötelezettségek tekintetében. A jelen megállapodás megsz nése az MLSZ-t nem gátolja esetleges követeléseit behajtására vonatkozó jogainak érvényesítésében, illetve azon jogának gyakorlásában, hogy az esetlegesen felmerült kártérítési igényét érvényesítse.
6. Tekintettel a Tao tv. által meghatározott hasznosítási kötelezettségre, Felek kifejezetten elfogadják, hogy a Tao tv. 22/C. § szerinti támogatás igénybevételét és a Futballpálya kialakítását követ en a megállapodás a határozott id lejártá el tt nem kerülhet megszüntetésre.

7. Önkormányzat kifejezetten elismeri, hogy t terheli a hasznosítási cél neki felróható meghiúsulásából, illetve kötelezettségei nem, vagy nem megfelel teljesítéséb l ered valamennyi kár, beleértve az MLSZ által igénybe vett támogatás visszafizetését, amennyiben az a szerz désszegéssel összefüggésben szükségessé válik.

## IX. Kapcsolattartás

1. A megállapodás teljesítésével kapcsolatos ügyintézésre és kapcsolattartásra a felek által felhatalmazott személyek:

MLSZ részér l jogi és adminisztratív ügyekben:

Név: dr. Kondor Boglárka

Beosztás: jogi el adó

Telefon: 06 30/774-2538

E-mail: kondor.boglarka@mlsz.hu

MLSZ részér l m szakai ügyekben:

Név: Csuti György

Beosztás: beruházási igazgató

Telefon: 06 30/774-2774

E-mail: csuti.gyorgy@mlsz.hu

Önkormányzat részér l:

Név: í í í í í í í í í í í í í ..

Beosztás: í í í í í í í í í í í í ..

Telefon: í í í í í í í í í í í í í ..

E-mail: í í í í í í í í í í í í í ..

2. Felek a jelen megállapodással kapcsolatos mindennem közléseiket megtehetik írásban, telefonon, e-mailen. A telefonon tett közléseket haladéktalanul írásban is kötelesek megtenni a Felek.
3. Az írásban postai úton küldött leveleket ajánlott ó térítvevényes ó postai küldeményként kell feladni. A fentiek szerint elküldött értesítés, levél az elküldést l, postára adástól számított 5. napon akkor is megérkezettnek min sül, ha a térítvevény %nem kereste%o vagy %nem vette át%o jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz, vagy a jelen szerz désben írt e-mail címet bármely fél a másik fél el zetes értesítése nélkül változtatta meg és az így küldött üzenet ezért nem jut el hozzá.

## X. Egyéb rendelkezések

1. Felek a jelen megállapodás teljesítése céljából legalább a Polgári Törvénykönyvr l szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti együttm ködésre kötelesek.
2. A jelen megállapodással kapcsolatban a Felek a birtokukba került adatokat, tényeket, információkat kötelesek bizalmasan kezelni, azokat a megállapodással össze nem függ célra nem használhatják fel, harmadik személynek nem adhatják tovább.
3. Jelen megállapodás akkor lép hatályba, amikor azt mindkét fél felhatalmazott képvisel je útján aláírta.
4. Felek képvisel i kijelentik, hogy az általuk képviselt fél nevében a jelen szerz dés aláírására megfelel jogosultsággal rendelkeznek. Elismerik továbbá, hogy a képviseleti hibával



összefüggésben felmerül károkért a polgári jog szabályai szerint felelősséggel tartoznak.

5. Jelen szerződés kizárólag írásban, a Felek felhatalmazott képviselőinek aláírásával módosítható.
6. Ha a jelen megállapodás bármely rendelkezése, vagy annak bármely körülmények közötti alkalmazása érvénytelen vagy végrehajthatatlan, ez a megállapodás egyéb rendelkezéseit és azok alkalmazását nem érinti, azok a jog által megengedett legteljesebb mértékben a Felek jelen megállapodásban kifejezett céljainak és akaratának megfelelően érvényesíthetők maradnak.
7. Felek a szerződéses feltételeket egybehangzó akaratnyilatkozatukkal Ptk. a felek szerződési szabadságát rögzítő rendelkezéseire tekintettel határozták meg.
8. Felek egyetemesen rögzítik, hogy a jogaikat és kötelezettségeiket céljaik és érdekeik megfelelő figyelembe vételével állapították meg, ezért a jelen megállapodás szerinti szolgáltatás-ellenszolgáltatást egyenértékűnek ismerik el. Ennek értelmében Felek egybehangzóan kijelentik, hogy az egyenértékűség elvének megsértésére, illetve a szerződés egyéb okból adódó érvénytelenségére nem hivatkozhatnak, erre hivatkozva egymással szemben követelést jogszerűen nem támaszthatnak.
9. E megállapodásban nem érintett kérdések tekintetében első sorban a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni.

## **XI. Megállapodás mellékletei**

1. számú melléklet: helyszínrajz, illetve vázrajz a futballpálya feltüntetésével
2. számú melléklet: Futballpálya kialakításának Teljes Költsége
3. számú melléklet: Önkormányzat karbantartási feladatai
4. számú melléklet: Beruházáshoz kapcsolódó önkormányzati nyilatkozat

*Jelen megállapodást a Felek felhatalmazással rendelkező képviselőjük útján elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyező alulírott helyen és napon 5 példányban írták alá.*

Budapest, 2017. \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_, 2017. \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
**Magyar Labdarúgó Szövetség**  
képviselet: Dr. Vági Márton főtitkár

\_\_\_\_\_  
író .....  
képviselet: